

NATUR-ROST Kft.
1211 Budapest, Farönk u. 1.
Fax: 06-1-801-3790
E-mail: naturrost@t-online.hu

Egyesített Szent István és Szent László Kórház- Rendelőintézet
Nagyvárad tér 1.
Címzett: Közbeszerzési Iroda
1097 Budapest
MAGYARORSZÁG
Telefon: +36 14555704
E-mail: szfki@istvankorhaz.hu
Fax: +36 12158360

Tárgy: 2013/S 050-081616 számú eljárással kapcsolatban VITARENDEZÉSI KÉRELEM

Tisztelt Ajánlatkérő!

Az Egyesített Szent István és Szent László Kórház- Rendelőintézet „**Különféle élelmiszerek beszerzése**” tárgyában közösségi eljárásrend szerinti nyílt közbeszerzési eljárást indított, 2013/S 050-081616 azonosítószám alatt.

A NATUR-ROST Kft. az eljárás során ajánlatot nyújtott be.

A közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. tv. (Kbt.) 79.§ (1) bekezdésének a) pontja kimondja:

„Előzetes vitarendezés kezdeményezésére jogosult

a) a jogsértő eseményről való tudomásszerzést követő három munkanapon belül az ajánlattevő vagy részvételre jelentkező, ha álláspontja szerint egészben vagy részben jogsértő az írásbeli összegezés, illetve az ajánlatkérő bármely eljárási cselekménye vagy a közbeszerzési eljárásban keletkezett bármely – a b) pont szerintieken kívüli – dokumentum”

A nevezett rendelkezésben foglaltak értelmében az általam képviselt ajánlattevő a jogsértés észlelésétől (iratbetekintés) számított 3 munkanapon belül előzetes vitarendezési kérelmet nyújt be az alábbi okból:

Az ajánlatkérő által 2013. június 28-án megküldött írásbeli összegezés adott elemei az álláspontunk szerint sérti a Kbt. vonatkozó rendelkezéseit.

Többek között az írásbeli összegezés tartalma alapján megállapítható, hogy az ajánlatkérő a közbeszerzési eljárás a X. és XI. rész esetében a BUDMÁRK KFT. ajánlattevőt hirdette ki első helyezettnek.

Az általam képviselt ajánlattevő 2013. július 02-án iratbetekintést hajtott végre, amelynek során az ajánlattevő képviselőjeként megállapítottam, hogy a Budmárk Kft. ajánlattevő ajánlata érvénytelennek minősül a fenti részekben, az alábbi okokból:

A Budmárk Kft. X. részre tett ajánlata véleményünk szerint érvénytelen, mert a 19-edik számú termékre beadott SALTY and Sweet Kft. által gyártott, Nutkao márkájú miniogyorókrém nem egyenértékű az Önök által kért Hügli Food Kft. által gyártott Mandoletti márkájúogyorókrémmel. Bizonyításképpen mellékeljük az Önök által kért Hügli gyártmányúogyorókrém specifikációs lapját, amiből jól látszik, hogy a Budmárk Kft. által csatolt – már fent említett – specifikáció több ponton eltér (kakaó tartalom,ogyoró tartalom stb.) a Hügli gyártmányától. Önök – helytelenül – a bírálatuk során csak a kizserelést vizsgálták, mint egyenértékűségi szempontot, és nem vették figyelembe az egyenértékűség legalább olyan fontos beltartalmi értékeit. Ugyancsak meg kívánjuk jegyezni, hogy a két termék energia, szénhidrát, fehérje és zsír tartalma sem egyezik meg.

Fenti okok alapján kérjük a X. részre vonatkozóan Budmárk Kft. ajánlatát érvényteleníteni szíveskedjenek.

A Budmárk Kft. XI. részre tett ajánlata véleményünk szerint érvénytelen, mert a 30-adik számú termékre beadott Cornexi Food Kft. által gyártott, almás müzli szelet nem egyenértékű az Önök által kért - Hügli Food Kft. által gyártott, Mandoletti márkájú – müzli szelettel. Bizonyításképpen mellékeljük az Önök által kért Hügli gyártmányú müzli szelet specifikációs lapját, amiből jól látszik, hogy a Budmárk Kft. által csatolt – már fent említett – specifikáció több ponton eltér (gyümölcsök fajtája, glükóz-fruktóz szirup tartalom stb.) a Hügli gyártmányától. Önök – helytelenül – a bírálatuk során csak a kizserelést vizsgálták, mint egyenértékűségi szempontot, és nem vették figyelembe az egyenértékűség legalább olyan fontos beltartalmi értékeit. Ugyancsak meg kívánjuk jegyezni, hogy a két termék energia, szénhidrát, fehérje és zsír tartalma sem egyezik meg.

Fenti okok alapján kérjük a XI. részre vonatkozóan Budmárk Kft. ajánlatát érvényteleníteni szíveskedjenek.

Ugyanakkor az alábbiakat szeretnénk előadni Natur-Rost Kft. IX. részre tett ajánlatával kapcsolatban:

Véleményünk szerint a sertésmájkrém 62 gr-os termék helyett 65 gr-os terméket ajánlani nem egyenértékű teljesítés, hanem annál jobb teljesítés. Úgy gondoljuk, hogy mivel egységnyi árért ugyanabból a minőségből többet adni, ami nem szignifikáns eltérés, hanem minősíthető ugyanazon célra történő felhasználást feltételezni – előnyösebb – tehát jobb – ajánlatnak minősíthető. Itt kívánjuk megjegyezni, hogy a kbt. tiltja az egy gyártó egy termékének kizárólagos elfogadását. Az ajánlattevőknek meg kell engedni az egyenértékű vagy jobb ajánlat biztosításának lehetőségét. Ragaszkodni a – csak Szegedi paprika Zrt. által gyártott – 62 gr-os kizserelésű sertésmájkrémhez annyit jelent, hogy Önök nem engedik meg az egyenértékű vagy jobb ajánlat nyújtásának lehetőségét. Ugyancsak meg kívánjuk jegyezni, hogy ajánlatunkban – valamennyi résznel – mi csak akkor ajánlottunk más gyártó termékét, mint amit Önök kértek, amikor biztosak voltunk abban, hogy az ajánlatunk vagy egyenértékű

vagy a jobb , mint az Önök által kért. Minden más esetben betartottuk az Önök kérésének megfelelő minőséget , és nem tértünk el attól. Ez így van a sertésmájkrém 65 gr-os Globus termék esetén is ,amelynek beltartalmi értéke (pl. májtartalma) legalább olyan jó ,mint a Szegei Paprika Zrt. által gyártott 62 gr-os sertésmájkrém.

Fenti okok alapján és a 310/2011. Korm. Rendelet 26. § 6. bekezdése értelmében kérjük a IX. részre vonatkozóan Natur-Rost Kft. ajánlatát érvényesnek minősíteni szíveskedjenek.

Továbbá a Natur-Rost Kft. X. és XI. részajánlatával kapcsolatban az alábbiakat kívánjuk előterjeszteni:

A X. és XI. rész Natur-Rost Kft. ajánlatának érvénytelenítésének indokát ugyanígy nem érezzük törvényesnek ,mert úgy gondoljuk ,hogy ellentmondás esetén Önöknek ,mint ajánlatkérőnek , indoklás kérést kellett volna kérni a tárgyban. Pontosan Önöknek rá kellett volna kérdezni ,hogy az eltérő gyártók közül melyik a helyes. Erre a kbt. lehetőséget nyújt , és Döntőbizottsági gyakorlatunk van a tárgyban, amely megerősíti a műszaki tartalom változtatásának lehetőségét is.

Fenti okok alapján kérjük a X. és XI. részre vonatkozóan Natur-Rost Kft. ajánlatával kapcsolatban indoklást kérését feltenni szíveskedjenek.

A Kbt. 78. § (1) bekezdése értelmében:

„Az ajánlatkérő az ajánlatok elbírálásáról készített írásbeli összegezést az ajánlattevők részére történő megküldésétől számított huszadik napig egy alkalommal jogosult módosítani, szükség esetén az érvénytelenségről szóló tájékoztatást visszavonni, továbbá a már megkötött szerződéstől elállni, illetve amennyiben a teljesítés megkezdése miatt az eredeti állapot nem állítható helyre, a szerződést azonnali hatállyal felmondani, ha az eredmény megküldését követően észleli, hogy az eredmény (eredménytelenség) törvénysértő volt és a módosítás a törvénysértést orvosolja. Az ajánlatkérő a módosított írásbeli összegezést köteles faxon vagy elektronikus úton haladéktalanul, egyidejűleg az összes ajánlattevőnek megküldeni.”

Kérjük Tisztelt Ajánlatkérőt, hogy a fentiekben leírt indokok alapján alkalmazza a Kbt. 78. § (1) bekezdésében foglalt rendelkezést, és az írásbeli összegezés megküldését követő 20 napon belül módosítsa az írásbeli összegezést az alábbi módon:

- a Budmárk Kft. ajánlattevő ajánlatát a X. és XI. rész vonatkozásában nyilvánítsa érvénytelennek, tekintettel arra, hogy az ajánlat nem felel meg teljes mértékben A Kbt. törvény által előírt feltételeknek és a műszaki előírás követelményeinek, továbbá***
- a Natur-Rost Kft. ajánlatát nyilvánítsa érvényesnek a IX. rész vonatkozásában, továbbá***
- a IX. rész vonatkozásában a NATUR-ROST Kft. ajánlattevőt nyilvánítsa nyertes ajánlattevőnek, mint a legkedvezőbb érvényes ajánlatot benyújtó ajánlattevőt, továbbá***
- a X. és XI. részek vonatkozásában Natur-Rost Kft-től kérjen indoklást az eltérések magyarázatára.***

Egyúttal kérem, hogy a vitarendezési kérelemre adandó válaszuk megküldésének leendő napjára tekintettel a szerződéskötés időpontját a Kbt. 79. § (5) bekezdése alapján elhalasztani szíveskedjenek.


Tájékoztatni szeretnénk Tisztelt Ajánlatkérőt, hogy amennyiben nem ad helyt a kérelemben foglaltaknak, akkor megindítjuk a jogorvoslati eljárást a Közbeszerzési Döntőbizottság előtt, a Kbt.-ben leírt szabályok teljes körű figyelembe vételével.

Előre is megköszönöm a jelen vitarendezési kérelemmel kapcsolatos szíves válaszukat!

Budapest, 2013. JÚLIUS 05.

Tisztelettel:

NATUR-ROST Kft.
1211 Budapest, Farónk u. 1.
Adószám: 10957587-2-43
7.



Vágvölgyi Zsolt ügyvezető
NATUR-ROST Kft.

Hügli Food s.r.o.
Nádražní 426
Zásmuky, 281 44
Czech Republic



TERMÉK SPECIFIKÁCIÓ

Termék kód

Terméknév

F 4191
24003

Mogyoró ízű kenhető krém

Összetevők	Cukor, növényi zsír, savópor, csökkentett zsírtartalmú kakaópor (3,4 %), emulgeálószer (szójalecitin), aroma, só, mogyorókrém paszta (0,01 %).
Nettó tömeg	18 g × 100 g
Darabszám 1 csomagolásban	
Darab per paletta	
Csomagolás	Műanyag vödör
Tárolási feltételek	Hűvös, száraz helyen (20 °C-on)
Minőség megőrzési idő	12 hónap
Érzékszervi jellemzők (elkészítési javaslat szerint)	Megjelenés: barna krém Szín: barna Illat: jellegzetes mogyoró és csokoládé íz: jellegzetes mogyoró és csokoládé
Mikrobiológiai elvárások	N/A
Fizikai paraméterek	N/A
Tápanyagtáblázat/ 100 g termék	Energia 2310 kJ/553 kcal Fehérje: 1,7 g Szénhidrát: 61,1 g Zsír: 33,6 g
GMO	Nem tartalmaz GMO eredetű anyagot
Termék allergén tartalma	igen/nem
Glutén tartalmú cereáliák	Nem
Rákok és származékai	Nem
Tojás és származékai	Nem
Hal és származékai	Nem

Hügli Food s.r.o.
Nádražní 426
Zásmuky, 281 44
Czech Republic



TERMÉK SPECIFIKÁCIÓ		Termék kód
Terméknév		F 4191 24003
Mogyoró ízű kenhető krém		

Mogyoró és származékai		Nem
Szója és származékai		Igen
Tej és származékai		Igen
Dió és származékai		Igen
Zeller és származékai		Nem
Mustár és származékai		Nem
Szezám és származékai		Nem
Puhatestűek és származékai		Nem
Lupin és származékai		Nem
S02 > 10 mg/kg		Nem
Vegetáriánusok	alkalmas	
	ovo-lakto vegetáriánus	Nem
	vegan	Nem

Date: 11.12.2008.	
Created by: Jiri Tesar Product developer	
Signature:	

Hügli Food s.r.o., Nádražní 426, CZ 281 44 Zásmuky



TERMÉKSPECIFIKÁCIÓ

Terméknév: Mandoletti Gyümölcsös müzliszelet	Termékkód: M 0033	Hügli kód: 16022	
Gyártó: Cornexi Food Kft.			
Telefon: 22/572-002 Fax: 22/572-003 E-mail: n.krisztian@cornexifood.eu			
Termékcsoport	müzliszelet		
Származási hely	Magyarország		
Vámtarifaszám	19.04		
Összetevők	<p>fruktóz-glükózszörp, extrudált gabonapelyhek 24,4 % (kukoricadara, búzadara, rizsdara, cukor, búzacsíra, étkezési só, búzaliszt, emulgeálószer: zsírsavak mono- és digliceridjei), zabpehely 19 %, maltodextrin, mazsola 6,5%, növényi zsír, szilva apríték 4,3 % (szilva, dextróz), cukor, méz 3,6 %, aszalt meggy apríték 1,1 % (meggy, dextróz), nedvesítőszer (glicerin), emulgeálószer (szójalecitin), málnalépor, savanyúságot szabályozó anyag: citromsav, aroma.</p> <p>A termék glutént és szójából készült terméket tartalmaz! Nyomokban földimogyorót, szezámagot, dióféléket és tejből készült terméket tartalmazhat!</p>		
Nettó tömeg	20 g		
Darab / raklap	15360		
Sor / raklap	8		
Darab / karton	240		
Csomagolás	Fólia PP5		
Tárolási feltételek	Száras, hűvös helyen, napfénytől védve.		
Minőség megőrzési idő	9 hónap		
Elkészítési javaslat			
Érzékszervi jellemzők	<p>Megjelenés: téglatest alakú (szélesség 27-30 mm. hossz 85-95 mm. magasság 9-15 mm) müzliszelet, melynek felületén az aprítatlan összetevők (gyümölcsök) jól láthatók.</p> <p>Szín: halvány rózsaszínes</p> <p>Illat: kellemes, a termékre jellemző, édes, savanykás, gyümölcsös illat</p> <p>Íz: kellemes, a termékre jellemző, édes, savanykás, gyümölcsös íz</p>		
Mikrobiológiai elvárások	Vizsgált paraméter	Megengedett érték	Elemzési módszer
	Salmonella	>0/25g	félévente szűrőpróbaszerűen kiválasztott termékből, külső laborral
	Penészszám	>10 ³	
	E.coli	>10 ²	
Összcsiraszám	>10 ⁵		
Fizikai és kémiai paraméterek	Vizsgált paraméter	Megengedett érték	Elemzési módszer
	Nedvességtartalom	Max 12 %	szárítószeletrény

Tápérték 100 g termékben:	Energia:	1649 kJ /390 kcal
	Fehérje:	4,9 g
	Szénhidrát:	78,9 g
	ebből cukor:	G
	Zsír:	6,8 g
	ebből telített:	g
	Rost:	g
	Nátrium:	g
	Transzsírsav:	g
NaCl:	g	
GMO		igen/nem
Allergén táblázat		igen/nem
Glutén tartalmú cereáliák		Igen
Rákok és származékai		Nem
Tojás és származékai		Nem
Hal és származékai		Nem
Mogyoró és származékai		Nyomokban
Szója és származékai		Igen
Tej és származékai		Nyomokban
Földimogyoró és származékai		Nyomokban
Zeller és származékai		Nem
Mustár és származékai		Nem
Szezám és származékai		Nyomokban
Puhatestűek és származékai		Nem
Lupinok és származékai		Nem
S02 > 10 mg/kg		Nem
Vegetáriánus (alkalmas): ovo-lakto vegetáriánus		Nem
vegán		Nem

Szállító részéről	Hügli Food részéről
Dátum: 2013.03.12.	Dátum
Jóváhagyta: Ferencz Virág	Jóváhagyta:
Aláírás:	Aláírás: